

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 79 (1953)  
**Heft:** 3

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Sécurité d'exploitation  
par les

## Moteurs Oerlikon

Nous étudions tous vos problèmes d'entraînement et fournissons pour tout but le moteur le mieux adapté avec accessoires



**OERLIKON**



**ATELIERS  
DE CONSTRUCTION  
OERLIKON  
ZURICH 50**

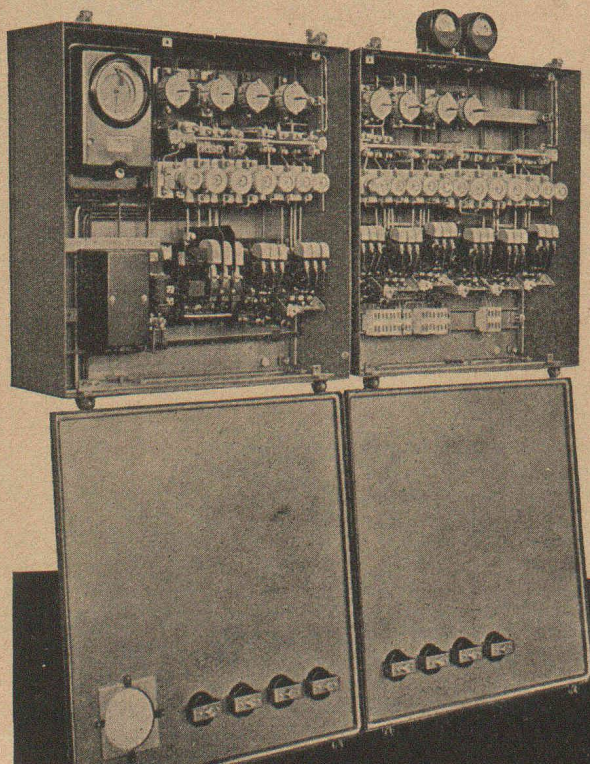
Bureau de Lausanne :  
Av. J.-J. Mercier 7  
Tél. 22 35 51



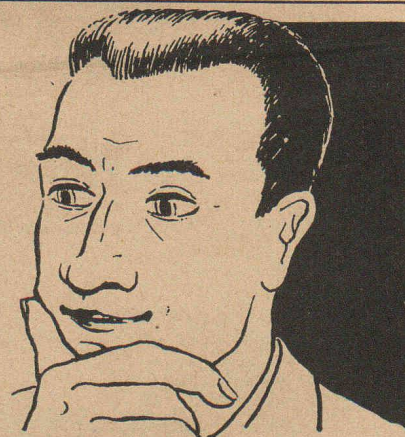
Installation de  
pompage Schönaue  
à Berne,  
4 moteurs à bagues  
Oerlikon, 320 CV,  
accouplés avec  
pompes centrifuges  
Sulzer.

66387

**CMC** vous évite  
perte de temps, peine et difficultés



**CMC**



a créé et mis au point  
les coffrets de distribution normalisés pour montage apparent,  
livrables également en exécution étanche à la poussière et aux  
projections d'eau et pour montage encastré.

Ces coffrets sont équipés, au gré du client, sur la base d'un  
schéma de principe ou d'une description sommaire accompa-  
gnant la demande d'offre.

Ils sont caractérisés par une présentation impeccable, une  
disposition intérieure judicieuse et pratique; tous les appareils  
étant fixés sur un châssis et reliés par un câblage soigné et  
clairement disposé.

Le châssis peut aisément être extrait du coffret pour l'intro-  
duction des lignes d'arrivée et de départ.

L'agrandissement ultérieur des distribution CMC est facile-  
ment réalisable par juxtaposition d'un ou de plusieurs coffrets  
normalisés.

**CMC** CHARLES MAIER & CIE

Fabrique d'appareils électriques et d'installations de distribution

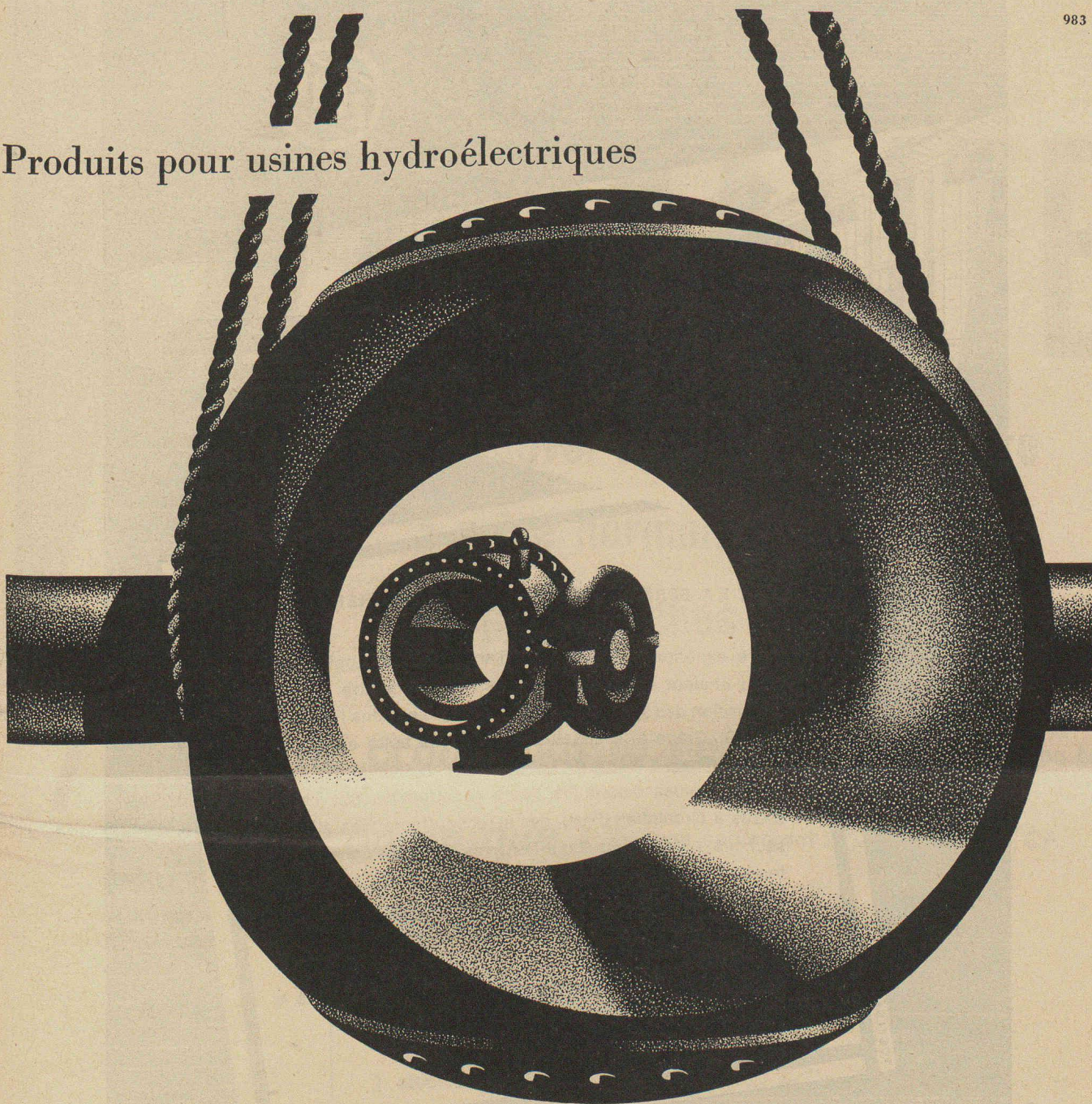
SCHAFFHOUSE

TEL. 053 56131

BUREAU LAUSANNE TELEPHONE 021 22 72 22



## Produits pour usines hydroélectriques



*Vannes à obturateur rotatif comme organe d'obturation pour turbine; au premier plan l'obturateur sphérique.*

Installations complètes de barrages, grues et mécanismes de levage; vannes d'écluses et de canaux; dégrilleurs; organes d'obturation pour conduites forcées, organes automatiques de sécurité en cas de rupture de conduites, organes d'obturation pour vidange de fonds, vannes à obturateur rotatif avec commande par pistons cintrés, vannes à tiroir annulaire, vannes-papillons, robinetterie pour haute pression, tuyauteries pour installations de refroidissement par eau ou par huile; funiculaires et téléphériques pour le transport de personnes et marchandises; machines de chantiers pour la construction de barrages.

# DE ROLL

Société des Usines de Louis de Roll S.A.  
Usines à Gerlafingen, Klus, Choindez, Rondez, Olten, Berne (Suisse)





**ZENT S. A. BERNE, DÉPARTEMENT ÉLECTROTHERMIQUE**

Notre expérience de plus de 25 années dans l'application de la chaleur électrique nous permet de mettre à votre disposition des spécialistes les plus capables dans l'électrothermie. Grâce à la situation centrale de notre entreprise nous sommes à même de résoudre le plus rapidement tous vos problèmes caloriques. Nous construisons des chaudières à circulation d'eau, des aérochauffeurs, des étuves, séchoirs, etc. — Nous électrifions vos appareils consommateurs de chaleur tels que: autoclaves, laminoirs, calandres, conduites, plaques, presses, chaudières, etc. etc. Demandez nos projets et devis.

**DÉPARTEMENT ÉLECTROTHERMIQUE DE ZENT S.A.  
BERNE TÉL. 031/65 54 11**

**ZENT SA BERNE**

VOGELSÄNGER

**BREVETS d'INVENTION**

*la plus ancienne maison de Suisse :*

**Dérianz, Kirker & C<sup>ie</sup>**  
Genève  
14 rue du Mont-Blanc



KOELLA

# SIKALITE

le nouvel hydrofuge en poudre  
à prise normale, pour tous  
crépis étanches

- **ne craint pas le gel :** stockage facile même en hiver
- **économique :** dosage seulement 2 % du poids du CP
- **et pratique :** livré en sachets de 1 kg

Dosage :

**1 sachet de 1 kg. par sac CP**

peut aussi être livré en fûts si désiré

**Applications :** tous enduits et chapes étanches dans le génie civil et le bâtiment ; crépis de façades résistant aux intempéries et aux efflorescences

**GASPARD WINKLER & Cie**

FABRIQUE DE PRODUITS POUR LA CONSTRUCTION A ZURICH-ALTSTETTEN

Bureau technique : E. PAILLEX, ing. E.P.F., LAUSANNE, Case-Ville — Téléphone 26 08 13



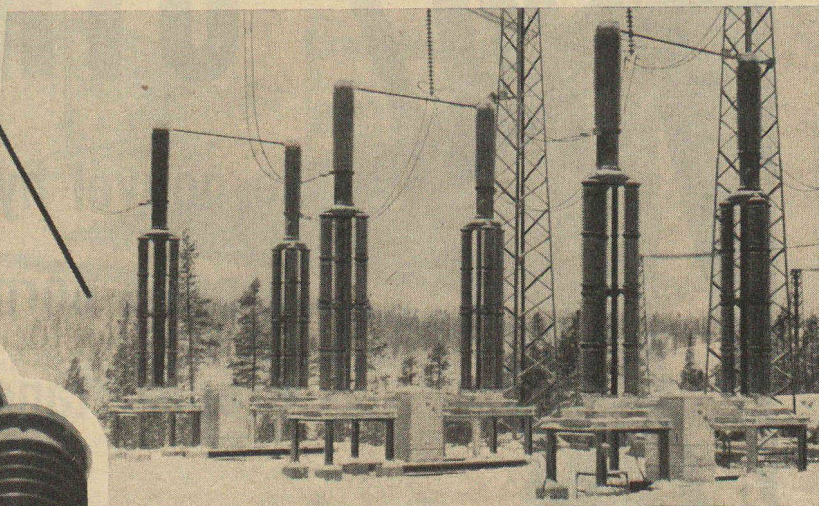


# Essais en réseau d'un disjoncteur-orthojecteur à 380 kV

## Essais en réseau

24 heures après le montage du **premier disjoncteur 380 kV à coupure dans l'huile**, installé en réseau, on procéda le 10 novembre 1952 à Harsprånget en Suède aux essais de réception.

Antérieurement, le pouvoir de coupure de court-circuit avait été démontré par des essais en réseau sur une seule chambre de coupure. Les essais actuels concernaient la coupure de charges capacitatives et inductives constituées par une ligne de 476 km, des transformateurs de 345 MVA et des réacteurs jusqu'à 180 MVA dans toutes les combinaisons.



Parties de réseau coupées	Tension du réseau lors des essais	Facteurs de surtension par rapport à la tension phase-terre
Ligne de 476 km	300 - 538 kV	1,4 - 2,4
Ligne de 476 km + transformateur 330 MVA en bout de ligne	302 - 410 kV	1,1 - 2,2
Ligne de 476 km + transformateur + réacteurs de 60-80 MVA, en bout de ligne	410 kV	1,0 - 1,8
Transformateur 345 MVA à vide	436 kV	1,0 - 1,5
Transformateur 345 MVA + réacteurs de 40 - 80 MVA	390 - 412 kV	1,2 - 2,4

Toutes les coupures donnèrent **entière satisfaction** tant du point de vue électrique que mécanique. Les surtensions enregistrées pendant les essais furent toutes inférieures à 2,5 fois la tension de phase, c'est à dire 1,44 fois la tension du réseau, même sous la tension imposée de 538 kV. Le disjoncteur-orthojecteur HPF a effectué avec succès ces essais sous des tensions extrêmes **sans l'emploi de résistances auxiliaires**.

## Caractéristiques du disjoncteurs

Pouvoir de coupure symétrique: 8600 MVA /  
Intensité nominale: 1000 A / Tension nominale: 380 kV /  
Tension de tenue contre les ondes de choc 1775 kV.

Le disjoncteur-orthojecteur HPF 16, 380 kV, est un disjoncteur à faible volume d'huile, comportant deux chambres de coupure, montées sur supports en isolant céramique. La conception simple avec deux seules coupures par phase et avec la commande à ressort, éprouvée en exploitation, garantit une **sécurité de service** complète et une grande **simplicité d'entretien**.

L'isolation disposée dans le sens vertical assure une protection sûre contre la pluie, la poussière et la condensation.

FABRIQUE D'APPAREILLAGE ÉLECTRIQUE  
**SPRECHER & SCHUH S.A.**  
AARAU

